

VICOLE

TE DE L'EST  
EC

ation Expérimentale  
atière, Qué.

28 août, 1929

Race	Total des points
L. B.	1772 1838.5
"	1571 1577.2
"	1700 1699.4
"	1535 1679.3
"	1910 1879.5
R. B.	1710 1685.4
"	1569 1556.5
"	1512 1299.5
"	1838 1945.4
"	1490 1510.5
"	1463 1509.0
"	1582 1543.9
"	1804 1806.9
"	1514 1598.1
"	1809 1947.8
"	2055 1720.7
"	1877 1561.9
"	1652 1892.4
R. I. R.	1707 1744.4
V. B.	1353 1411.0

33,423 33,409.2

TE DE L'OUEST

ation Expérimentale  
xville, P. Q.

28 août, 1929

Race	Total des points
W. L.	1477 1617.9
"	1817 1976.3
"	1527 1657.4
"	1593 1735.7
"	1438 1468.2
"	1079 1148.5
"	1511 1498.9
"	1696 1787.7
"	1751 1937.6
"	1596 1740.4
W. R.	1292 1536.9
B. R.	1520 1626.4
"	1686 1962.1
"	1783 1746.0
"	1592 1848.2
"	1657 1717.3
"	1404 1445.3
W. W.	1707 1833.4
"	1440 1684.6

30,125 31,968.8

records

St-Michel, Belle-  
peup de Holsteins  
centage de gras re-

ds, nous voyons que  
troupeau a donné  
e 3.60 à 3.90%.

Mabelline Segis, a  
13,610 livres de lait  
avec une moyenne de  
généisse de quatre  
issue du même tau-  
livres de lait et 580  
yenne de 3.60%.

même groupe, Com-  
produit 10,221 livres  
de gras, une moyen-

reconnues comme de  
lait et beaucoup de  
leur dévou sur cette

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne mange l'épi  
maïs

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

ne du maïs qui atta-  
é-d'Inde au Canada  
ave avec une autre  
dans les jardins de  
tre chenille que l'on  
épi" du maïs ne se  
même façon que la  
à l'épi et mange les  
si sont bons à cuire.  
l'épi de maïs mesure  
longueur lorsqu'elle  
ploppée. Sa couleur  
brun foncé et elle  
andes peu distinctes.  
est donnée dans le  
Ministère fédéral de  
wa, par M. Arthur  
ste du Dominion et  
ent de la Division de  
ver ronge les grains  
t ceux qui sont près  
rés abondant en cer-  
que parfois le fruit de

Elle ne pouvait dormir  
Le Coeur commençait  
à s'agiter et à battre

Mme Fred P. Averill, 136, 12e avenue, Calgary, Alta., écrit: "Le cœur me dérangeait tellement que je ne pouvais dormir. Je me réveillais la nuit en criant, le cœur agité et palpitant. Une voisine me dit d'essayer



Je commençai à en prendre et je puis en toute vérité dire que je suis une toute autre femme. En tout, je n'ai pris que deux boîtes."

Prix 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens et détaillants ou envoyées directement par la malle, sur réception du prix, par la T. Milburn Co., Limitée, Toronto, Ont.

**GRATIS**  
AUX INVENTEURS  
NOUVEAU "MANUEL  
DE L'INVENTEUR  
ENVOYÉ SUR DEMANDE  
ÉCRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI  
ALBERT FOURNIER  
934 RUE STE CATHERINE E. MONTREAL

**MARQUES DE COMMERCE**  
En tout pays demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR Qui sera envoyé gratuitement  
**MARION & MARION**  
364 rue Université Montréal.  
22 1/2 rue St-Pierre Québec et Washington, D. C.

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le mardi 10 septembre 1929, des soumissions pour la construction d'un prolongement au quai, à Méchins (Dalibaire), comté de Matane, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un prolongement au quai, Méchins, P. Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice St. Lawrence Power, Rimouski, P. Q., au Builders Exchange, 118 nouvel édifice Birks, Montréal, P. Q., de l'Association des constructeurs de Québec, 267 rue Saint-Paul, Québec, P. Q., et au bureau de poste, Méchins, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$20.00 payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre, S.-E. O'BRIEN, Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 19 août 1929. No 10389

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

Lisez le Bulletin de la Ferme

"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"

LOIN DES ORAGES

par PAULIN COMTAT

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

— Et le résultat de votre étude?  
— Je crois la chose possible, mais longue, pénible et peut-être périlleuse. Mon lieutenant, qui est un garçon très sérieux et que j'estime beaucoup, est de mon avis; mais il voudrait réaliser cette manœuvre par des procédés bizarres et dont il ne veut démordre.

— Voyons ces merveilles!  
— Dans les passages trop difficiles, où la voie du sentier ne sera pas suffisante pour faire rouler l'affût supportant le canon, ne s'avise-t-il pas de vouloir démonter la pièce pour diminuer la charge et d'empaqueter le tube de bronze dans des troncs d'arbres fendus et évidés.

— Très ingénieux!  
— Impraticable, mon cher comte; mais il est têtue comme tous les gens de son pays et ne veut entendre raison.

— Allons-donc! De quel pays est-il?  
— C'est un Corse, un garçon pauvre, au caractère ardent et autoritaire, mais, ma foi, un fier et rude soldat! Tête dure, mais cœur d'or.

— Il s'appelle?  
— Le lieutenant Bonaparte.

— Un bourgeois? demanda le comte avec une moue légèrement dédaigneuse.

— Détrompez-vous, mon cher. Bonne noblesse, au contraire, dont le marquis d'Hoziar a pu authentifier les titres. D'ailleurs, il sort de l'École de Brienne où, comme vous le savez, seuls les nobles sont admis.

— C'est juste; mais alors, pourquoi s'appelle-t-il Bonaparte et non "de Bonaparte"?

— Affaire de goût, mon cher. La particule ne lui plaît pas; il en fait bien peu de cas.

— Drôle de goût, sur ma parole!  
— Mon Dieu, oui! Que voulez-vous, il est entêté, je vous l'ai dit; mais savez-vous ce qu'il m'a répondu quand, un jour, je lui ai fait cette remarque?

— Je serais curieux de le savoir!  
— La vraie noblesse, m'a-t-il dit textuellement, ne consiste pas dans une particule, mais dans les sentiments qu'on a dans le cœur. Sur le champ de bataille, tous son égaux et le courage du roturier vaut le courage du gentilhomme.

— Morbleu! vous avez-là, mon cher capitaine, un lieutenant bien versé dans les idées nouvelles! L'impertinente pensée que de vouloir comparer, pour les égaux, un à l'autre, le manant et son seigneur!

— Mon cher, répliqua M. de la Roche d'Esgluns, rappelez-vous que le lieutenant Bonaparte n'est pas le seul de son avis et qu'avant lui M. de Voltaire a dit:

Qui sert bien son pays n'a pas besoin d'aïeux

— Mon cher capitaine, répliqua vivement le comte impatienté, M. de Voltaire, qui m'est d'ailleurs fort sympathique, a écrit là une fière sottise! C'est la gloire de la noblesse française d'avoir toujours su hausser le prestige du métier des armes par l'élégance de ses manières et l'allégresse dans le sacrifice. De cela, les roturiers sont incapables, parce qu'obscurs! Depuis qu'un roi de France a rallié ses troupes en leur parlant de son panache blanc, vous pouvez suivre, mais non pas compter, car ils sont trop nombreux, les faits de bravoure de la noblesse; le cri du chevalier d'Assas (un chevalier, remarquez-le)..... sublime! L'invitation courtoise de Fontenoy: "Messieurs les Anglais, tirez les premiers"..... sublime! Ah ça, mon cher capitaine, croyez-vous donc que le premier

rustaud venu, un croquant, un crotté, eût été capable de pareille élégance jointe à tant de bravoure?

— Le lieutenant Bonaparte n'est ni un rustaud ni un croquant, répondit en souriant M. d'Esgluns. Il a sa noblesse spéciale qui le rend digne de respect; il est, d'ailleurs, de taille à se faire respecter, je vous l'affirme, malgré son air chétif et sa tournure de Chat Botté, car il a le caractère ombrageux, et sa situation pécuniaire médiocre contribue à lui aigrir l'esprit. Après tout, vous jugerez vous-même, car il ne tardera pas à venir vous rejoindre, et je suis curieux de vous le présenter.

— C'est votre lieutenant, reprit courtoisement le comte, vous paraissent l'avoir en particulière estime; c'est suffisant, mon cher capitaine, pour qu'il soit le bienvenu chez moi. Mais nous arrivons au manoir; avant de venir présenter vos hommages à ma fille et de prendre quelque rafraîchissement, vous plaî-t-il d'aller d'abord dans votre chambre où vous pourrez réparer un peu le désordre qu'une longue étape a pu causer à votre toilette et à votre ajustement? Holà, Benoît, continua le comte en élevant la voix, conduisez vivement notre hôte dans ses appartements, et mettez-vous à sa disposition!

CHAPITRE III

Confortablement assis dans les profondes bergères du salon, le capitaine d'Esgluns et le comte de Rochechouart évoquaient avec complaisance leurs souvenirs communs. C'étaient deux amis d'enfance et ils avaient eu assez fréquemment, pour l'époque, l'occasion de se retrouver.

Il faisait vraiment bon dans le manoir. L'ardent soleil de juin ne parvenait pas à vaincre la fraîcheur qu'entretenaient les branches touffues des grands marronniers de l'allée conduisant au perron. Devant la maison, la salle d'ombrage s'étendait, protectrice, et laissait voir des échappées de pelouse dans l'intervalle des troncs centenaires.

La conversation des deux amis fut interrompue par des bruits de voix qui leur parvinrent du dehors. Le capitaine déclara:

— Voici, sans doute, Mlle Lucile qui vient.

Ils s'approchèrent de la fenêtre pour saluer, de loin, la jeune fille; mais le comte faillit éclater de rire en voyant l'étrange tournure du compagnon qu'elle amenait. Le capitaine reprit:

— Mon cher ami, voici le lieutenant Bonaparte!

Le comte, alors, considéra le jeune officier avec une curiosité sans bienveillance. Il distingua le visage osseux où brillaient deux yeux noirs pleins de fièvre, le corps petit, maigre, sans distinction, le geste rare et emprunté; le tout desservi encore par l'uniforme poussiéreux et les bottes maculées. Bonaparte tenait son chapeau à la main. Ses cheveux, rabattus à plat et collés au front par la sueur, achevaient de lui donner un aspect peu séduisant. Le comte remarqua qu'il ne portait pas de gants. Tout concourait à justifier ce sobriquet de "Chat Botté" dont l'avait gratifié son capitaine. Lucile le questionnait gentiment: avait-il fait un bon voyage, n'avait-il pas eu trop à souffrir de la chaleur? Il allait pouvoir se délasser et se reposer dans l'appartement qu'on lui avait préparé.

Une Collégienne raconte  
Comment elle a débarrassé sa peau et  
Gagné 12 livres

"Je suis étudiante à l'Université de Colombie", écrit Miss Arden Ambrookian, "et je vous écris pour vous informer des bénéfices que j'ai retirés du Levain ferruginé. Il a aidé à me débarrasser de vilains boutons difficiles à faire disparaître. Avant de prendre le Levain ferruginé, je pesais 103 livres. Je pèse maintenant 115 livres. Ma figure et mon cou sont arrondis, ma digestion meilleure, je dors bien et ma santé est excellente."

Lettre après lettre racontent la même merveilleuse histoire. De 5 à 15 livres de poids gagné en quelques semaines. Membres décharnés arrondis. Vils boutons éclaircis.

Ce n'est que lorsque le Levain est ferruginé qu'il a un effet aussi merveilleux—car le fer est nécessaire pour faire ressortir les qualités reconstituantes de la force et du poids contenues dans le Levain. Tablettes agréables dans une bouteille commode, sans danger pour personne. Ne cause jamais de gaz ni de gonflement.

Allez chez n'importe quel pharmacien aujourd'hui même et procurez-vous un traitement grand format de Levain Ferruginé. Si après cet essai généreux, vous n'êtes pas enchantée, votre argent vous sera remis par votre pharmacien ou par le manufacturier. S'il ne vous est pas facile d'acheter du pharmacien, envoyez \$1.25 directement à la Canadian Ironized Yeast Co., Ltd., Fort Erie, Ont., Desk 144-BT.

L'officier paraissait gêné par ces paroles aimables et il se bornait à répéter:

— Je suis vraiment confus!

Il parlait d'une voix sourde et rapide, mais avec un très fort accent italien, qui, d'abord avait surpris Lucile. Le comte, pour ne pas augmenter l'embarras qu'éprouvait visiblement le jeune homme, allait s'écartier de la fenêtre quand Bonaparte, levant les yeux, aperçut les deux gentilshommes. Son regard s'éclaira quand il vit son capitaine. Celui-ci sortit avec M. de Rochechouart et, après avoir salué Mlle Lucile, il présenta le jeune officier:

— Monsieur de Bonaparte, dit le comte en insistant sur la particule, soyez le bienvenu chez moi. Je désire que vous vous y trouviez bien et je pense.....

Il n'acheva pas sa phrase, car le galop d'un cheval dans l'allée lui fit détourner la tête. Un artilleur parut; il fit arrêter sa monture à quelques pas du groupe.

— Monsieur le capitaine, dit-il vivement, un homme vient de recevoir un coup de pied de cheval. J'accours pour vous en prévenir, car je crains qu'il n'ait la jambe cassée et je ne trouve pas le chirurgien de la batterie.

— Est-ce un soldat qui a reçu le coup?  
— Non, Monsieur, c'est un jeune paysan qui a eu l'imprudence de trop s'approcher des chevaux agacés par les mouches; il paraît d'ailleurs tout imbécile, sauf votre respect.

— C'est le crétin!  
— Pauvre Antoine!

Ces deux exclamations poussées par le comte et par sa fille surprirent les officiers. Mais Lucile, sans s'attarder à de vaines explications, questionnait le soldat:

— Où est-il?  
— Ma foi, Mademoiselle, j'ai vu des hommes l'emporter vers la ferme, mais je n'ai pas attendu et suis venu vite rendre compte et chercher le chirurgien.

— Eh bien, dit M. d'Esgluns, tâche de le trouver. Il doit être dans le village et le fourrier saura bien te renseigner.

Mais Lucile était déjà loin, et le lieutenant s'élançait à sa suite. Il l'eût bientôt rejointe et lui dit:

(à suivre)

UN REMÈDE EFFICACE POUR LES MALADIES DES FEMMES  
DIX JOURS DE TRAITEMENT

"Orange Lily" est un remède efficace pour toutes les maladies des femmes. Il s'applique localement et est absorbé dans les tissus douloureux. La matière morte défectueuse de la région congestionnée est expulsée, donnant un soulagement immédiat, mental et physique; les vaisseaux sanguins et les nerfs sont tonifiés et renforcés; la circulation redevient normale. Comme ce traitement est basé sur des principes strictement scientifiques et agit sur la localité actuelle de la maladie, il ne peut qu'être bon dans toutes les formes des maladies féminines, y compris la menstruation retardée et douloureuse, leucorrhée, descente de matrice, etc. Prix \$2.00 la boîte, suffisante pour un traitement de 30 jours.



Un traitement d'essai de 10 jours valant 75c, sera envoyé à toute femme souffrante qui m'enverra son adresse. Envoyez 10c et votre adresse, à Mme Lydia W. Ladd, Dépt. 57, Windsor, Ontario.

VENDU PARTOUT PAR LES PRINCIPAUX PHARMACIENS